

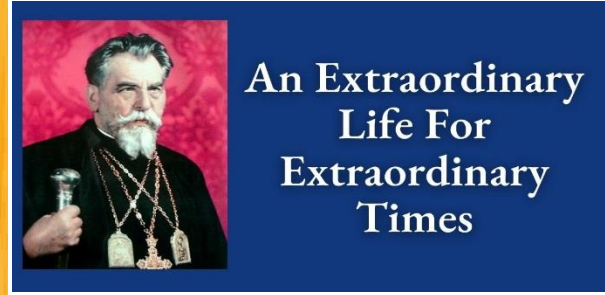


N^o ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

07 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN
February 13 – 2022 – 13 лютого
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



**An Extraordinary
Life For
Extraordinary
Times**

Хто міг передбачати, що дитина яка народилася 17-ого Лютого, 1892 р. в скромній, і побожній родині в Західній Україні стане князем Української Католицької Церкви і поведе своїх вірних у 20-те сторіччя? Таке майбутнє цієї дитини запланував сам Господь. З раннього дитинства віра в Бога тягнула його служити своїй багатостраждальній Українській Католицькій Церкві. Бог визначив долю цієї дитини і Божа воля керувала його життям в продовж прикладного і складного життя.

В 2022-ому році відмічуємо 130 річницю з дня народження одного з велетнів Української Католицької Церкви, Патріарха Йосифа Сліпого. Глибока віра його живила і воля Божа штовхнула в один з найстрашніших і трагічних періодів нашої Церкви. Йосиф Сліпий народився у селі Заздрість, Тербовлянського Повіту в Тернопільщині. Відмінно від багатьох священників того часу, він не походив зі священницької родини, батько Йосифа був господарем... (Едмонтонська Епархія)

Прослав, Господи, Слугу Божого Патріярха Йосифа, прославою святих!
We pray for beatification of Patriarch Josyf Slipyj. Lord, hear us & have mercy!

Who could have guessed that a child born February 17, 1892, into a humble, deeply religious family in Western Ukraine would become a prince of the Ukrainian Catholic Church, leading his flock into the 20th century? Such was God's plan for this child and from an early age, his faith pulled him into service for his long-suffering Ukrainian Catholic faithful. This child's fate was predetermined, and God's will led and empowered him throughout his extraordinary, exemplary yet challenging life.

The year 2022 marks the 130th anniversary of the birth of one of the giants of the Ukrainian Catholic Church, Patriarch Josyf Slipyj, whose profound faith nourished him as God's will thrust him into one of the most tragic and tumultuous periods our Church has known. He was born in the village of Zazdryst, Terebovlia County, Ternopil Oblast, Western Ukraine. Unlike many priests of the time, he did not come from a priestly family, his father was a farmer... (Eparchy of Edmonton)



Congratulations
John Paul



GRAND ISLAND HIGH SCHOOL
UNIVERSITY HONORARY OF THE MONTH
DECEMBER 2021
John Paul Szuchmlewski



Marija with her dad
at St. Mary of
Assumption Church
in Lancaster, NY



THE FIRST
RECONCILIATION
CLASS OF 2022



After the Liturgy. Praying for a friend.



Alex,
I always knew I have
calming effect with my
sermon

N^o
0
7
F
E
B
R
U
A
R
Y
1
3
2
0
2
2

CHURCH BULLETIN

February 13 – 2022 – 13 лютого
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОРЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Stefania Osadca (Steven & Oksana)
in English ~ **STREAMING**

Feb. 13: S. Prodigal Son – Н. Блудного сина

10:00 AM +Olha Basarab (UNWLA #49)
Ukrainian **STREAMING**

Monday, February 14 лютого, понеділок
10:00 AM +Атанас Кобрин 40 д. і пан. (родина)

Tuesday, February 15 лютого, вівторок
9:30 AM +John & +Mary Colomon
(Alen & Nadine Burkholder)

Wednesday, February 16 лютого, середа
9:00 AM +Александра (Слава)

Thursday, February 17 лютого, четвер
9:30 AM За прославу Сл. Божого Патр. Йосифа
For beatification of Patr. Josyf Slipyj

Friday, February 18 лютого, п'ятниця
8:00 AM +Katherine & Michael Chort (Marianne)

Saturday, February 19 лютого, субота
9:00 AM +Marija Dranka (Family)

4:30 PM За парохіян – For Parishioners
in English ~ **STREAMING**

Feb. 20: Meatfare Sunday – Н. М'ясопусна

10:00 AM +Michael Liskiewicz –
40 day & Panachyda (Family)
Ukrainian **STREAMING**

Eternal Light burns
for the peace in Ukraine.

Вічне Світло
в честь Преч. Діви Марії
Горить за мир в Україні

13 лютого: Неділя Митаря і Фарисея

10:00 р. +Ольга Басараб (СУА 49 відділ)
По Українськи ~ **STREAMING**

15 лютого: СТРИТЕННЯ

9:30 р. +Іван і +Марія Коломон (родина)

20 лютого: Неділя Блудного Сина

10:00 р. +Михайло Ліськевич –
40 день і панахида (родина)
По Українськи ~ **STREAMING**

Reminder: Пригадка

Our next Saturday Religion class
will be Saturday, February 19, 2022
from 10:30 AM-1:30PM.

Children need to wear masks and it is
recommended that they bring a lunch.
It is important that children who intend on
making their Solemn Communion this May 15th
attend this class.

Навчання релігії буде у суботу 19 лютого
від 10:30 рано до 1:30 по обіді.
Важне щоб діти, які приготуються
до Торжественного Святого Причастя
взяли участь.



Friday, February 18 at 5:00 P.M.
we will have Bible Meeting in
English. Please attend.

П'ятниця, 25 лютого о 5 год веч.
біблійні зустрічі по українськи.
Просимо взяти участь.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ! СЛАВІТЕ ЙОГО!

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate

Lippes Mathias
Wexler Friedman LLP
Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com
Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

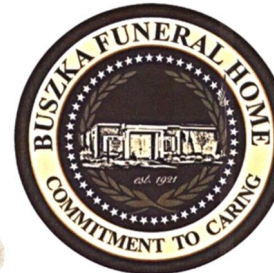
AUTOMOTIVE
995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220

Dayton TIRES
COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



†
Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buskafuneralhome.com
Another location at:
2085 Union Rd., West Seneca one block North of Clinton.

New spacious location fresh and modern facility.
Onsite Chapel separate from large viewing rooms.
Lower level has a new café plus reception hall for
family use.

Сердечна подяка усім спонзорам!



JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043
Cell: 716.523.6693
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911
jennypfeiffer@howardhanna.com
HowardHanna.com



PHONE 893-1025

Fusani & Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME
Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St. Cheektowaga

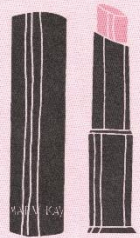
Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me

Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

MARY KAY



Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &
SANDWICHES
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS | ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

Buffalo Branch <i>Ukrainian Home Dnipro</i> 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org	Amherst Branch <i>Ellicott Creek Plaza</i> 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org
Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm	Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО



Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Lounge is OPEN every Friday 5-9 pm.
Підтримайте Ваш Народний Дім

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

Special Appeal

IMO +Markian & Lldia Stasiuk

Ihor Gill - \$100.00

IMO +Michael Liskiewicz

Nancy, Gregory, Steven, Elizabeth, Christopher, Sophie,
& Elizabeth Weigand - \$1,000.00
Joan Liskiewicz - \$1,000.00
Patricia & Peter Chapman - \$300.00
Funeral Liturgy Singers - \$200.00
Mark & Karen Jezioro - \$100.00
Jan & Barbara Jezioro - \$100.00
Anthony & Erin Ann Pericozzi - \$100.00
Nadia Marc - \$100.00
Mykola & Tatiana Paslawsky - \$50.00
Theresa D. Czajka - \$50.00
Gary & April Mundenke - \$50.00
Dennis & Jane Priest - \$50.00
Elaine Nowadly - \$50.00
Eileen & Gordon Lyon - \$50.00
Olena May - \$50.00
Olha Czmola - \$50.00
Larry Phillips - \$40.00
Gloria Grega Long - \$20.00
Frank & Donna Stranges & family - \$20.00

Thank you for your donations
Сердечна подяка за Ваші пожертви!

In Memoriam! Вічна Пам'ять!

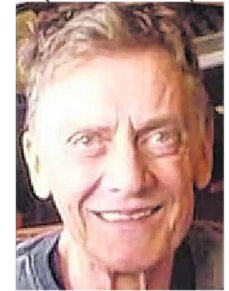
Упокоїлася в Господі Св. Пам.
+Валерія Нестерук (був. Осух)
(1. I. 1939 – 1. II. 2022)



Valery Nesteruk (nee Osuch)
(January 1, 1939 – February 2, 2022)

Упокоївся в Господі Св. Пам.

+Михайло Савуляк
(+31. I. 2022)



Michael T. Sawulak
(+January 31, 2022)

Beloved husband of Jennifer L. (nee Havas) Sawulak; devoted father of Michael (Melissa) Sawulak, Jennifer (Joseph) Ruggieri, Jonathan, Alexander and Zachariah Sawulak; cherished grandfather of Michael, Morgan, Sophie, Ella, Elijah, Olivia and Jonathan Jr.; loving son of the late Michael and Anna Sawulak; dear brother of Jennifer (John) Kalosza; fond uncle of Robin and Rebecca; also survived by relatives and friends.

Mr. Sawulak was a retiree of Ford Motor Company.
Funeral from Lombardo Funeral Home, February 12.

We extend our sympathy to the family and friends.
May he rest in peace. Eternal Memory!

Valery was born on Sunday, January 1, 1939 in Vladivostok Russia the daughter of the late Kazimierz and Mary (nee Konowa) Osuch.

Beloved wife of the late Nicholas Nesteruk; devoted mother of Mary Ann (John F.) Lipiarz, Natalie (Dominic) Tymorek and Alex N. Nesteruk; dearest grandmother of Taylor Lipiarz, John Lipiarz, Sarah Tymorek and Joshua Tymorek; loving sister of Bonnie (the late Charles) Agro, Jane (Ed) Evans, Edward (Sandi) Osuch, Nadine Osuch, Walter (Suzanne) Osuch, Angie (George Pecoraro) Golembiewski and the late Vera Osuch. Valery is also survived by nieces, nephews and extended family. Funeral took place February 10, 2022 in St. Nicholas Ukrainian Catholic Church.

We extend our sympathy to the family and friends.
May she rest in peace. Eternal Memory!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

MESSAGE OF HIS HOLINESS POPE FRANCIS FOR THE THIRTIETH WORLD DAY OF THE SICK

“Be merciful, even as your Father is merciful” (Lk 6:36). Standing beside those who suffer on a path of charity

Dear brothers and sisters,

Thirty years ago, Saint John Paul II instituted the **World Day of the Sick** to encourage the people of God, Catholic health institutions and civil society to be increasingly attentive to the sick and to those who care for them.

We are grateful to the Lord for the progress made over the years in the particular Churches worldwide. Many advances have been made, yet there is still a long way to go in ensuring that all the sick, also those living in places and situations of great poverty and marginalization, receive the health care they need, as well as the pastoral care that can help them experience their sickness in union with the crucified and risen Christ. May the Thirtieth World Day of the Sick – whose closing celebration, due to the pandemic, will not take place as planned in Arequipa, Peru, but in Saint Peter’s Basilica in the Vatican – help us grow in closeness and service to the sick and to their families.

1. Merciful like the Father

The theme chosen for this Thirtieth World Day of the Sick, *“Be merciful, even as your Father is merciful” (Lk 6:36)*, makes us first turn our gaze towards God, who is “rich in mercy” (Eph 2:4); he always watches over his children with a father’s love, even when they turn away from him. Mercy is God’s name par excellence; mercy, understood not as an occasional sentimental feeling but as an ever-present and active force, expresses God’s very nature. It combines strength and tenderness. For this reason, we can say with wonder and gratitude that God’s mercy embraces both fatherhood and motherhood (cf. *Is 49:15*). God cares for us with the strength of a father and the tenderness of a mother; he unceasingly desires to give us new life in the Holy Spirit.

2. Jesus, the mercy of the Father

The supreme witness of the Father’s merciful love for the sick is his only-begotten Son. How often do the Gospels relate Jesus’ encounters with people suffering from various diseases! He “went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom and healing every disease and every infirmity among the people” (Mt 4:23). We do well to ask ourselves why Jesus showed such great concern for the sick, so much so that he made it paramount in the mission of the apostles, who were sent by the Master to proclaim the Gospel and to heal the sick.

One twentieth-century philosopher suggests a reason for this: “Pain isolates in an absolute way, and absolute isolation gives rise to the need to appeal to the other, to call out to the other”. When individuals experience frailty and suffering in their own flesh as a result of illness, their hearts become heavy, fear spreads, uncertainties multiply, and questions about the meaning of what is happening in their lives become all the more urgent. How can we forget, in this regard, all those patients who, during this time of pandemic spent the last part of their earthly life in solitude, in an intensive care unit, assisted by generous healthcare workers, yet far from their loved ones and the most important people in their lives? This helps us to see how important is the presence at our side of witnesses to God’s charity, who, following the example of Jesus, the very mercy of the Father, pour the balm of consolation and the wine of hope on the wounds of the sick.

3. To touch the suffering flesh of Christ

Jesus’ invitation to be merciful like the Father has particular significance for healthcare workers. I think of all those physicians, nurses, laboratory technicians, the support staff and the caretakers of the sick, as well as the numerous volunteers who donate their precious time to assist those who suffer. Dear healthcare workers, your service alongside the sick, carried out with love and competence, transcends the bounds of your profession and becomes a mission. Your hands, which touch the suffering flesh of Christ, can be a sign of the merciful hands of the Father. Be mindful of the great dignity of your profession, as well as the responsibility that it entails.

Let us thank the Lord for the progress that medical science has made, especially in recent times; new technologies have made it possible to prepare therapies that are of great benefit to the sick; research continues to make a valuable contribution to eliminating old and new pathologies; rehabilitation medicine has greatly expanded its expertise and skills. None of this, however, must make us forget the uniqueness of each patient, his or her dignity and frailties. [4] Patients are always more important than their diseases, and for this reason, no therapeutic approach can prescind from listening to the patient, his or her history, anxieties and fears. Even when healing is not possible, care can always be given. It is always possible to console, it is always possible to make people sense a closeness that is more interested in the person than in his or her pathology. For this reason, I would hope that the training provided to health workers might enable them to develop a capacity for listening and relating to others. *(to be continued)*



- Our **CHURCH KITCHEN** is now **OPEN TAKE-OUT ONLY**.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. **WE ARE BACK!**

**Until we meet God willing ...
HAVE A BLESSED DAY!!!**

TOP’S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top’s Gift Cards from



us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com

Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням *

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма

See bulletin for scheduled dates.

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**

CELEBRATE WITH YOUR TRUE LOVE
 Music & Dance Entertainment
 Special Dinner

Special Prize for Best
 Dance Performance

**Valentine's Day
 PARTY**

February 18, 2022
 6:00PM

All proceeds will go
 towards the Repairs of the
 Ukrainian Cultural
 Center

Buy a Rose for your
 special person

Dnipro Ukrainian Cultural Center
 562 Genesee St, Buffalo, NY
 DniproBuffalo.com

You are all invited to our Valentine's Day celebration on Friday, February 18th at 6pm at the Ukrainian Cultural Center Dnipro.

We will be having a romantic dinner with items from our holiday menu, lovely drinks at the bar, plus a photo area along with a decorated hall. Live music and good times with old friends are waiting for you. If possible, we ask you to please wear festive clothes in red, white or pink. See you there!

We wish you a pleasant evening, positive emotions, and a friendly atmosphere on this special evening.

Ви запрошені на Свято Святого Валентина у п'ятницю, 18 лютого о 6 годині вечора в Українському Культурному центрі Дніпро.

На вас чекає романтична вечеря згідно святкового меню, цікаві напитки в барі, фотозона, декорований зал, акомпанемент музичної програми та зустрічі з давніми друзями. По можливості, дуже просимо одягнути святковий одяг червоного, білого або рожевого кольору. До зустрічі!

Бажаємо максимум вражень, позитивних емоцій, дружню атмосферу в цей особливий вечір.

Український Культурний Центр "ДНІПРО"

Річні Збори

Неділя, 20 Лютого 2022 року о 1:00 дня

Обмеження через COVID-19 – тільки вповноважені голосуючі члени можуть бути присутні. Регулярний та соціальні члени можуть приєднатися в www.Zoom.com

Ukrainian Cultural Center "Dnipro"
 562 Genesee Street, Buffalo, NY 14204,
 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

ON THE BRIGHT SIDE – 3 ГУМОРОМ

An old dollar bill and an even older \$20 arrive at a Federal Reserve Bank to be retired.

"I've had a pretty good life," the \$20 says. "I've been to Vegas, the finest restaurants in New York, and even on a Caribbean cruise." "You did have an exciting life!" the dollar says.

"Where have you been?" the \$20 asks. "Oh, I've been to the Methodist church, the Baptist church, spent some time with the Lutherans, and with Ukrainian Catholics..."

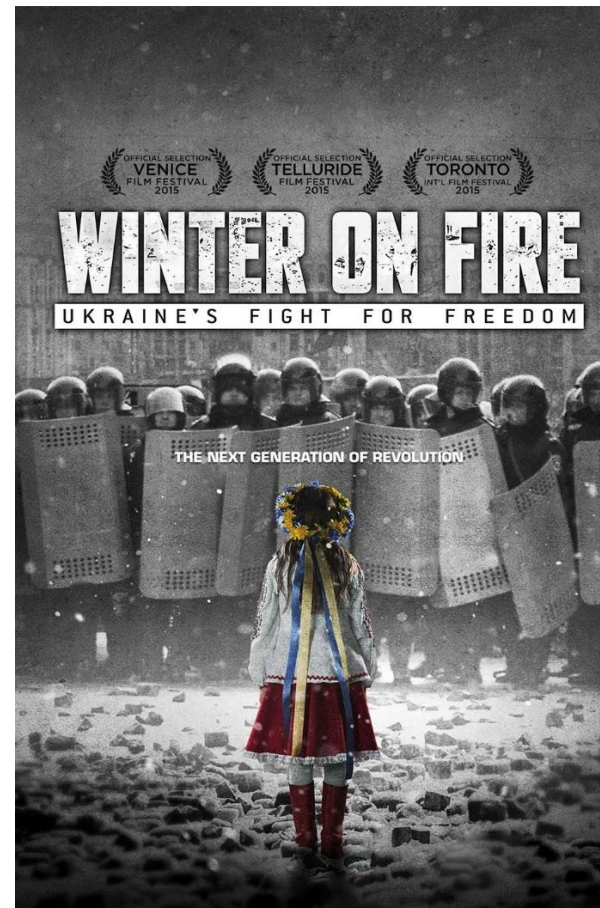
"Wait," the \$20 interrupts.
 "What's a church?"

Згадує про Бога...

- Скажи, твій батько згадує про Бога, коли сідає за стіл, як він це робив раніше? - допитується у племінника релігійна бабуся.
- Так, так, згадує. Ось, наприклад, навіть вчора, сідаючи обідати, він вигукнув:
 "О Боже!
 Знову ця гарбузова каша!"

**Ukrainian American Youth Association
 Buffalo Branch**

Invites the community to join us
 at the presentation of



Friday, February 25, 2022 at 7:30 pm
 Dnipro Ukrainian Cultural Center
 562 Genesee St., Buffalo

COVID Precautions per NYS will be strictly followed

Donations for the
 Pirogov First Volunteer Mobile Hospital
 Welcome

Просимо взяти участь у «Дніпрі»
 У п'ятницю, 25 лютого о 7:30 веч.

**Ukrainian Fellowship
 Gathering in Arlington, VA**



Bishop Paul Chomnycky, Bishop of Stamford, represented His Beatitude Sviatoslav and Metropolitan Borys at this annual event held in conjunction with the National Prayer Breakfast, on Wednesday February 9. Father Robert Hitchens accompanied Bishop Paul to this ecumenical event as representatives of the Ukrainian Catholic Church.



Bishop Paul led the gathering in prayer before dinner and reminded the gathering that suffering and persecution is unfortunately nothing new for Ukraine and its people. But, with the Light of Christ, Ukraine and its people will never be extinguished.

ARCHEPARCHY NEWS

**МОЛІМСЯ ЗА МИР В УКРАЇНІ!
 Pray for the PEACE in Ukraine!**

Глава УГКЦ до випускників УКУ: «Будьте служителями для своєї Батьківщини!»

Ми сьогодні у цій Божественній Літургії дякуємо Богові за кожного з вас. Дякуємо за те, що ви обрали Український католицький університет. Дякуємо за те, що змогли вам послужити на вашій дорозі здобуття вищої освіти. Але тепер ви послужите своєму народові всім тим, що ви навчилися, що знаєте і вмієте. Про це попросив Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав під час проповіді в храмі Св. Софії Премудрості Божої випускників магістерських програм Українського католицького університету з нагоди випускних урочистостей у суботу, 5 лютого 2022 року.

У проповіді Предстоятель зауважив, що, слухаючи сьогоднішній уривок Євангелія (Лк. 17, 3-10), може здатися, що в ньому немає логіки, проте, за його словами, сьогодні євангельське слово запрошує нас шукати Божої логіки в Його слові.

Глава Церкви зазначив, що в першій половині читання ми чуємо про прощення, а в другій – про служіння. Відтак проповідник замислився над змістом справжнього служіння і запевнив, що ці дві частини Божого слова, що об'єднані дуже глибоким, живим Божим словом, звернені сьогодні до нас.

На його переконання, саме Господь є тим, хто ніколи не втомлюється нас приймати, прощати, очищати, замирювати зі собою. Він прийшов, щоб послужити людині, прийнявши образ, вигляд слуги, бути першим, який похилиється над зраненим, відкинутим, хворим, немічним. Господь не чекає від нас якихось почесностей, бо людина ніколи не може гідно подякувати Богові за все те, що Він для неї зробив.

«Господнє служіння – це вияв спасенної животної Божественної любові», – підкреслив архиєрей.

«Що означає вірити? Що означає мати віру, навіть таку маленьку, як гірчичне зерно? – запитує проповідник і відповідає: Вірити – це не тільки знати про Бога, замало мати якийсь особистий з Ним стосунок. Вірити – це означає наслідувати у своєму житті спосіб існування, дії нашого Божественного Служителя. Йдеться не лише про імітацію, а про те, щоб дозволити цьому Служителю через мене, моє життя, вміння, мої дари, навіть мій диплом магістра послужити людині в наш час». Можливо, сьогодні, припускає проповідник, слухаючи Боже слово, ваші викладачі,

які вкладали у ваші серця та уми увесь свій досвід та знання, стоячи сьогодні перед Божим престолом, кажуть: ми є слуги непотрібні, зробили все те, що нам було наказано зробити.

«Дякуємо Господу Богу за те, що, хоч довкола є сніг, у нас є радість жнив. Дякуємо Господу Богу за вас, дорогі магістри, які сьогодні отримуєте науковий ступінь як ще один інструмент, щоб послужити нашому народові», – сказав Блаженніший.

Відтак Великий канцлер УКУ пригадав, що служіння є одним з принципів Українського католицького університету. На його переконання, кожній людині варто вчитися служінню на конкретних прикладах, вірячи в Бога, в першого і найвищого Служителя.

«Ми бачимо, що довкола нас є так багато тих, які хочуть панувати над нашим народом, визискувати його, використовувати для особистого успіху, часом егоїстичного і руйнівного, як для держави, так і для самого нашого народобудівництва», – застеріг він.

«Сьогодні бажаю кожному з вас бути тими служителями, які, закінчивши Католицький універ-

ситет, підпережуться, візьмуться до роботи, не шукаючи швидко слави чи успіху. Нехай це служіння буде змістом вашого подальшого життя, бо славу тому Служителю, Сину єдинородному, дав не світ, а Отець Небесний. Це Він підняв Його і дав Йому ім'я, яке є понад усяке ім'я, перед яким схиляє коліно кожен на небі, на землі і під землею, – побажав Блаженніший Святослав і додав: – Якщо ви виконаєте таке служіння до кінця, знайдете Божу славу, яку Він дасть вам, як тим, хто гідно здійснив свою життєву місію».

Департамент інформації УГКЦ

For those who ask: “Why does Ukraine matter?”

How the independent, sovereign, democratic nation of Ukraine ranks:

- 1st in Europe in proven recoverable reserves of uranium ores;
- 2nd place in Europe and 10th place in the world in terms of titanium ore reserves;
- 2nd place in the world in terms of explored reserves of manganese ores (2.3 billion tons, or 12% of the world's reserves);
- 2nd largest iron ore reserves in the world (30 billion tons);
- 2nd place in Europe in terms of mercury ore reserves;
- 3rd place in Europe (13th place in the world) in shale gas reserves (22 trillion cubic meters)
- 4th in the world by the total value of natural resources;
- 7th place in the world in coal reserves (33.9 billion tons)

Ukraine is an agricultural country:

- 1st in Europe in terms of arable land area;
- 3rd place in the world by the area of black soil (25% of world's volume);
- 1st place in the world in exports of sunflower and sunflower oil;
- 2nd place in the world in barley production and 4th place in barley exports;
- 3rd largest producer and 4th largest exporter of corn in the world;
- 4th largest producer of potatoes in the world;
- 5th largest rye producer in the world;
- 5th place in the world in bee production (75,000 tons);

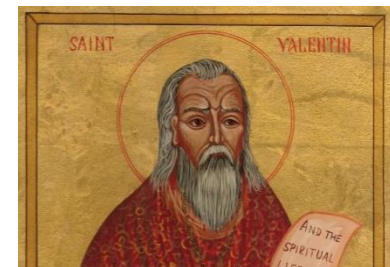
- 8th place in the world in wheat exports;
- 9th place in the world in the production of chicken eggs;
- 16th place in the world in cheese exports.
- Ukraine can meet the food needs of 600 million people.

Ukraine is an industrialized country:

- 1st in Europe in ammonia production;
- 2-е Europe's and 4th largest natural gas pipeline system in the world (142.5 bln cubic meters of gas throughput capacity in the EU);
- 3rd largest in Europe and 8th largest in the world in terms of installed capacity of nuclear power plants;
- 3rd place in Europe and 11th in the world in terms of rail network length (21,700 km);
- 3rd place in the world (after the U.S. and France) in production of locators and locating equipment;
- 3rd largest iron exporter in the world
- 4th largest exporter of turbines for nuclear power plants in the world;
- 4th world's largest manufacturer of rocket launchers;
- 4th place in the world in clay exports
- 4th place in the world in titanium exports
- 8th place in the world in exports of ores and concentrates;
- 9th place in the world in exports of defence industry products;
- 10th largest steel producer in the world (32.4 million tons).

Source:

Andriy Futey - Ukrainian Congress Committee of America
Ukrainian World Congress - Світовий Конгрес Українців.



Valentine's Day derives from St. Valentine whose martyrdom was historically observed on February 14. As sometimes

happens with the saints, especially those who lived in antiquity, we do not know exactly which Valentine is intended. The oldest extant texts about St. Valentine(s) date to the 6th and 7th centuries.

HAPPY VALENTINE'S DAY!